

DE
GB
FR

Vira

SPROSSENWAND

WALL BARS

ESPALIER

Made in Germany



Inhalt

- 04 Einleitung
- 04 Wichtige Hinweise & allgemeine Informationen
- 05 Informationen vor der Montage
- 05 Sicherheitshinweise & Handhabung
- 06 Teileliste
- 07 Montageanleitung



Art.-Nr.: SF-3360
Name: Vira Sprossenwand
PO-Nr.: 1000321

Importeur
MAX Trader GmbH
Wilhelm-Beckmann-Straße 19
45307 Essen, Deutschland

VIELEN DANK FÜR DEINEN EINKAUF DER SKANDIKA VIRA SPROSSENWAND

Lies dir die Anleitung sorgfältig durch und halte dich an die Vorgaben, um das optimale Ergebnis zu erzielen. Die Anweisungen wurden erstellt, um dir das beste Erlebnis zu ermöglichen und für eine möglichst hohe Sicherheit bei der Montage und Benutzung zu sorgen.

WICHTIGE HINWEISE

- Benutze das Gerät erst, nachdem es sicher an einer geeigneten Wand befestigt ist. Wir empfehlen, dich dazu von einem Experten beraten zu lassen.
- Aufgrund der natürlichen Eigenschaften von Holz können während der Nutzung Geräusche auftreten.
- Unterschiede in Farbe und Form sind bei Holz natürlich und stellen keinen Mangel dar.
- Das Höchstgewicht von 130 kg darf niemals überschritten werden.
- Nicht für den Outdoorbereich oder Nässe geeignet.

Kinder dürfen die Skandika Sprossenwand nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

Höhe:	2,18 m	Gewicht:	13,7 kg
Breite:	0,85 m	Material:	Esche Massivholz
Tiefe:	0,19 m	Oberfläche:	geölt

VOR DER MONTAGE

Suche dir eine freie Fläche, um alle Teile vorsichtig aus der Verpackung zu nehmen. So kannst du die Sprossenwand sicher aufbauen.

Beginne mit dem Aufbau, wenn du sicher bist, dass alle Teile vollständig und unbeschadet sind. Wenn etwas defekt oder nicht vorhanden ist, kontaktiere uns und brich den Aufbau ab.

Verwende nur originale Teile, die für die Montage vorgesehen sind.

Für die Montage der Wandhalterung sind keine Schrauben enthalten.

Lass dich von einem Experten beraten, welche Materialien zur Befestigung für deine Wand geeignet sind, um eine fachgerechte und sichere Montage der Sprossenwand zu gewährleisten.

SICHERHEITSHINWEISE & HANDHABUNG

- Die Skandika Sprossenwand ist für ausgewachsene Personen bestimmt und nur für den vorgesehenen Zweck konzipiert.
- Die Verwendung von nicht-originalen Ersatzteilen kann zu Gefahren führen.
- Selbstständige Veränderungen am Gerät können zu Einschränkungen und Gefahren bei der Benutzung führen.
- Es kann vorkommen, dass sich die Schrauben mit der Zeit leicht lösen, daher wird empfohlen, regelmäßig, mindestens alle zwei Monate, alle Schrauben zu überprüfen und gegebenenfalls mit dem vorgesehenen Werkzeug nachzuziehen.
- Konsultiere vor der Benutzung einen Arzt und stelle sicher, dass dein gesundheitlicher Zustand die Benutzung des Gerätes zulässt. Eine falsche körperliche Benutzung kann zu Beeinträchtigungen der Gesundheit führen.
- Nach jedem Training sollte das Gerät mit einem feuchten und frischen Tuch abgewischt werden. Verwende für die Reinigung niemals aggressive oder ätzende Reinigungsmittel.
- Bitte bewahre diese Anleitung an geeigneter Stelle auf, um im Bedarfsfall nachschlagen zu können.
- **WARNUNG:** Sturzgefahr – nur für die vorgesehene Nutzung verwenden. Kinder unter 14 Jahren sollten das Produkt nur unter Aufsicht eines Erwachsenen nutzen.
- **ACHTUNG:** Gefahr des Einklemmens von Fingern und Händen – vermeide es, Hände und Finger in bewegliche Teile zu stecken.
- Nicht geeignet für Schwangere oder Personen mit gesundheitlichen Einschränkungen ohne vorherige Rücksprache mit einem Arzt.
- Vermeide übermäßige Feuchtigkeit und extreme Temperaturen, um Schäden am Holzmaterial zu verhindern.

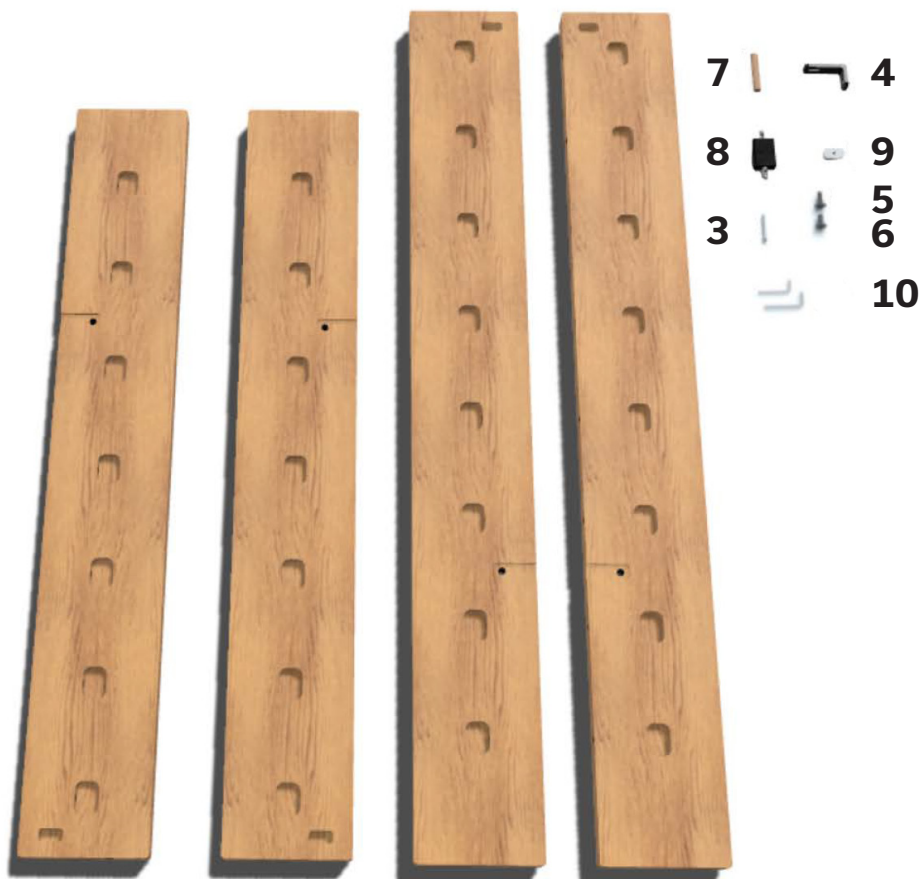
TEILELISTE

Nummer	Anzahl	Beschreibung
1	4	Seitenteil Esche
2	15	Sprosse Esche
3	30	Verbindungsschraube 7 × 70 mm
4	4	Befestigungswinkel
5	4	Hülsenmutter M6
6	4	Flachkopfschraube M6
7	6	Dübel 100 × 10 mm
8	2	Doppelbolzen
9	4	Querbolzenverbinder
10	2	Sechskantschlüssel 4 mm

2



1



MONTAGEANLEITUNG

Schritt 1

Nimm Brett A und B und lege sie mit den Einbuchtungen nach oben auf den Boden.

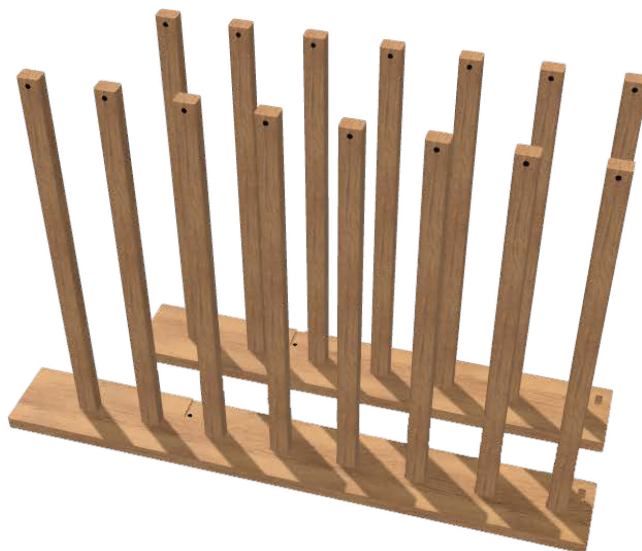
Benötigte Bauteile: # 1 (2×)



Schritt 2

Nimm 15 Sprossen und stecke sie in die Einbuchtungen von Brett A und B. Verschraube dann jede Sprosse mit dem Brett durch die Löcher an der Seite. Benutze dafür die Verbindungsschrauben 7 × 70 mm.

Benötigte Bauteile: # 2 (15×), # 3 (15×)



Schritt 3

Nimm Brett C und D. Stecke Brett C auf die Sprossen von Brett A und Brett D auf die Sprossen von Brett B. Verschraube auch hier die Sprossen mit den Verbindungsschrauben 7×70 mm.

Benötigte Bauteile: # 1 (2×), #3 (15×)



Schritt 4

Stelle die beiden fertig verschraubten Hälften aufrecht hin, sodass die Löcher an den Seiten nach oben zeigen.



Schritt 5

Lege die Hälfte mit Brett B und D beiseite. Setze in die Bretthälfte A und C 6 Dübel in die Löcher an der Seite. Stecke außerdem 2 Querbolzenverbinder in die Löcher über der obersten Sprosse.

Benötigte Bauteile: # 9 (2×), # 7 (6×)



Schritt 6

Stecke die Doppelbolzen in die Bretthälfte A. Achte darauf, dass die abgerundete Seite der Metallstange zu den Sprossen zeigt.

Benötigte Bauteile: # 8 (2×)



Schritt 7

Stecke in die Bretthälfte B und D auf beiden Seiten jeweils einen Querbolzenverbinder. Nun sollten beide Bretthälften gleich aussehen wie auf der gezeigten Abbildung.

Benötigte Bauteile: # 9 (2×)



Schritt 8

Nimm die kürzere Bretthälfte und stecke sie auf die Bretthälfte A und C.

Achte darauf, dass nach dem Zusammenstecken keine Lücke mehr vorhanden ist.

Ziehe dann die 4 Querbolzenverbinder mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel fest an.



Schritt 9

Befestige die 4 Befestigungswinkel an den Einkerbungen.

Verwende dafür die Flachkopfschrauben M6 und Hülsenmuttern M6.

Stecke die Hülsenmutter von innen (Seite der Sprossen) durch den Winkel und schraube sie mit der Schraube von außen fest. Es wird empfohlen, die Mutter von innen mit einem Sechskantschlüssel zu fixieren und die Schraube von außen mit einem zweiten Schlüssel festzuziehen.

Wiederhole dies an allen 4 Stellen.



Hinweise für die Montage an der Wand

Achte darauf, dass der Schraubendurchmesser für die Wandmontage mindestens M10 beträgt! **Die Sprossenwand muss durchgehend Kontakt zum Boden haben.**

Contents

- 14** Introduction
- 14** Important notes & general information
- 15** Information before assembly
- 15** Safety instructions and handling
- 16** Parts list
- 17** Assembly instructions

THANK YOU FOR YOUR PURCHASE OF THE SKANDIKA VIRA WALL BARS.

Read the instructions carefully and follow them to achieve the best result. The instructions have been created to give you the best experience and to ensure the highest possible level of safety during installation and use.

IMPORTANT INFORMATION

- Only use the device after it has been securely attached to a suitable wall. We recommend that you seek expert advice on this.
- Due to the natural properties of wood, noise may occur during use.
- Differences in colour and shape are natural in wood and do not constitute a defect.
- The maximum weight of 130 kg must never be exceeded.
- Not suitable for outdoor use or in wet conditions.

Children may only use the Skandika wall bars under adult supervision.

Height: 2.18 m

Weight: 13.7 kg

Width: 0.85 m

Material: solid ash wood

Depth: 0.19 m

Surface: oiled

BEFORE ASSEMBLY

Find an open space to carefully remove all the parts from the packaging. This way, you can safely set up the wall bars.

Start the assembly when you are sure that all parts are complete and undamaged. If something is defective or missing, contact us and stop the assembly.

Use only original parts that are intended for assembly.

No screws are included for mounting the wall bracket.

Consult an expert to determine which materials are suitable for mounting on your wall to ensure that the wall bars are mounted properly and securely.

SAFETY INSTRUCTIONS AND HANDLING

- The Skandika wall bars are designed for use by adults and only for the intended purpose.
- The use of non-original spare parts can be dangerous.
- Independent modifications to the device can lead to restrictions and hazards during use.
- It is possible that the screws may loosen slightly over time, so it is recommended that you regularly, at least every two months, check all screws and tighten them if necessary with the appropriate tool.
- Consult a doctor before use and make sure that your state of health allows you to use the device. Incorrect physical use can lead to health impairments.
- After each training session, the device should be wiped with a damp and fresh cloth. Never use aggressive or caustic cleaning agents for cleaning.
- Please keep these instructions in a suitable place so that you can refer to them if necessary.
- **WARNING:** Risk of falling – use only for the intended use. Children under 14 years of age should only use the product under adult supervision.
- **CAUTION:** Finger and hand entrapment hazard – avoid inserting hands and fingers into moving parts.
- Not suitable for pregnant women or individuals with health restrictions without prior consultation with a physician.
- Avoid excessive moisture and temperature extremes to prevent damage to wooden material.

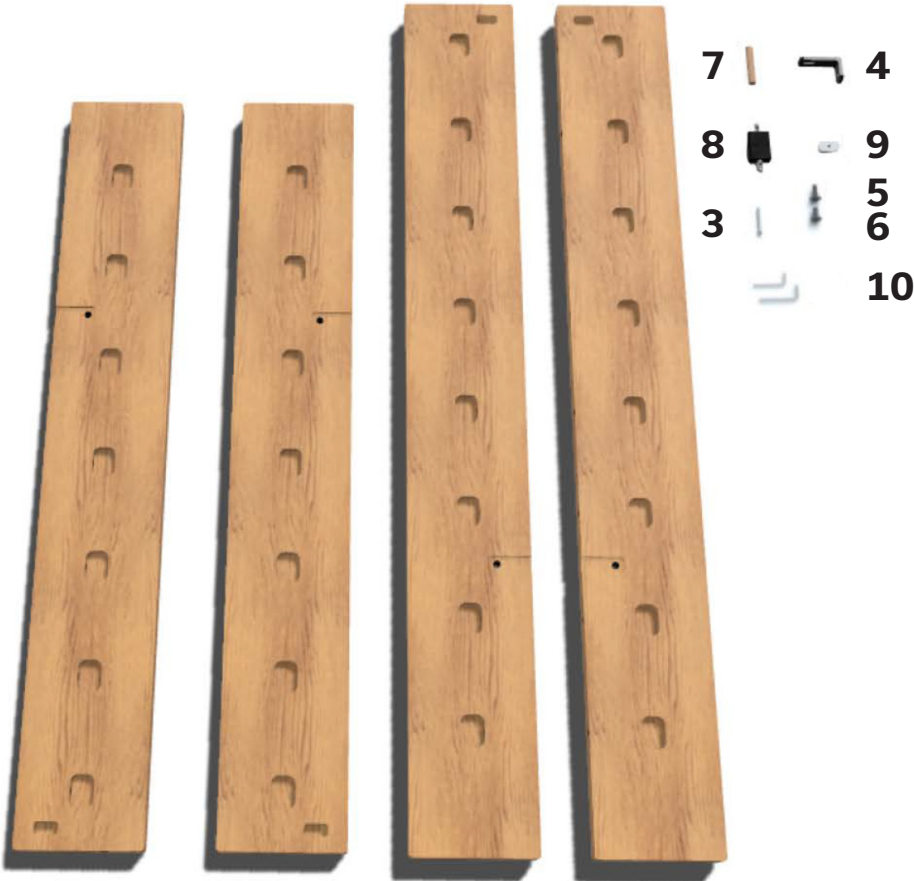
PARTS LIST

No.	Quantity	Description
1	4	Side panel: ash
2	15	Bars: ash
3	30	Connection screw 7 × 70 mm
4	4	Mounting bracket
5	4	M6 sleeve nut
6	4	M6 flat head screw
7	6	Anchor 100 × 10 mm
8	2	Double bolt
9	4	Cross bolt connector
10	2	Allen key 4 mm

2



1



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Step 1

Take boards A and B and place them on the floor with the indentations facing upwards.

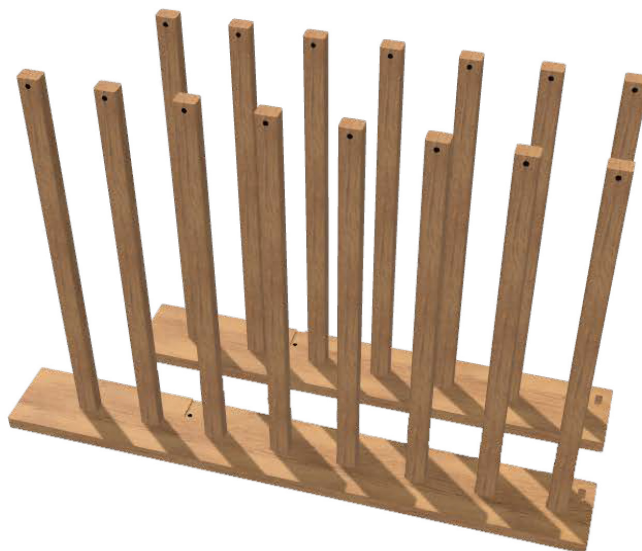
Parts needed: #1 (2×)



Step 2

Take 15 bars and insert them into the notches of boards A and B. Then screw each bar to the board through the holes on the side. Use the 7 × 70 mm connecting screws for this.

Parts needed: # 2 (15×), # 3 (15×)



Step 3

Take boards C and D. Place board C on the bars of board A and board D on the bars of board B. Screw the bars together with the 7 × 70 mm connection screws here as well.

Parts needed: #1 (2×), #3 (15×)



Step 4

Stand the two fully screwed halves upright so that the holes on the sides are facing upwards.



Step 5

Set half of the frame aside with boards B and D. Insert 6 pegs into the holes on the side of the half frame with boards A and C. Also insert 2 crossbar connectors into the holes above the top bar.

Parts needed: # 9 (2×), # 7 (6×)



GB

Step 6

Insert the double bolts into board A. Make sure that the rounded side of the metal rod faces the bars.

Parts needed: # 8 (2×)



Step 7

Insert a cross bolt connector into each of the boards B and D on both sides. Now both halves of the board should look the same as in the illustration shown.

Parts needed: # 9 (2×)



Step 8

Take the shorter half of the board and insert it into half of the board A and C.

Make sure that there are no gaps left after assembly.

Then tighten the 4 cross bolt connectors with the supplied Allen key.



Step 9

Attach the 4 mounting brackets to the notches.

Use the M6 flat head screws and M6 sleeve nuts for this.

Insert the sleeve nut from the inside (side of the bars) through the bracket and screw it tight from the outside with the screw. It is recommended that you fix the nut from the inside with a hexagonal spanner and tighten the screw from the outside with a second spanner.

Repeat this at all 4 points.



Instructions for mounting on a wall

Make sure that the screw diameter for wall mounting is at least M10! **The wall bars must be in contact with the floor throughout.**

Contenu

- 24 Introduction
- 24 Remarques importantes & informations générales
- 25 Informations avant le montage
- 25 Consignes de sécurité & manipulation
- 26 Liste des pièces
- 27 Instructions de montage

MERCI POUR TON ACHAT DE L'ESPALIER SKANDIKA VIRA

Lis attentivement les instructions et respecte-les pour obtenir le meilleur résultat possible. Les instructions ont été rédigées pour te permettre de vivre la meilleure expérience possible et pour assurer la plus grande sécurité possible lors du montage et de l'utilisation.

REMARQUES IMPORTANTES

- N'utilise l'appareil qu'une fois qu'il est solidement fixé à un mur approprié. Nous te recommandons de demander conseil à un expert.
- En raison des propriétés naturelles du bois, des bruits peuvent apparaître pendant l'utilisation.
- Les différences de couleur et de forme sont naturelles dans le bois et ne constituent pas un défaut.
- Le poids maximum de 130 kg ne doit jamais être dépassé.
- Ne convient pas à l'extérieur ou à l'humidité.

Les enfants ne peuvent utiliser les espaliers Skandika que sous la surveillance d'un adulte.

Hauteur : 2,18 m

Poids : 13,7 kg

Largeur : 0,85 m

Matériau : Frêne massif

Profondeur : 0,19 m

Surface : huilée

AVANT LE MONTAGE

Trouve un espace libre pour sortir avec précaution tous les éléments de l'emballage. Tu pourras ainsi monter l'espalier en toute sécurité.

Commence le montage lorsque tu es sûr que toutes les pièces sont complètes et intactes. Si quelque chose est défectueux ou manquant, contacte-nous et interromps le montage.

N'utilise que des pièces originales prévues pour le montage.

Aucune vis n'est fournie pour le montage du support mural.

Demande conseil à un expert pour savoir quels matériaux de fixation sont adaptés à ton mur, afin de garantir un montage professionnel et sûr de l'espalier.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ & MANIPULATION

- L'espalier Skandika est destiné à des personnes adultes et conçu uniquement pour l'usage prévu.
- L'utilisation de pièces de rechange non originales peut entraîner des risques.
- Les modifications apportées à l'appareil de manière autonome peuvent entraîner des restrictions et des dangers lors de l'utilisation.
- Il peut arriver que les vis se desserrent facilement avec le temps, il est donc recommandé de vérifier régulièrement, au moins tous les deux mois, toutes les vis et de les resserrer si nécessaire avec l'outil prévu.
- Consulte un médecin avant d'utiliser l'appareil et assure-toi que ton état de santé te permet de l'utiliser. Une mauvaise utilisation physique peut entraîner des problèmes de santé.
- Après chaque entraînement, l'appareil doit être essuyé avec un chiffon humide et frais. N'utilisez jamais de produits agressifs ou corrosifs pour le nettoyage.
- Veuillez conserver ces instructions dans un endroit approprié afin de pouvoir les consulter en cas de besoin.
- **AVERTISSEMENT :** Risque de chute - utiliser uniquement pour l'usage prévu. Les enfants de moins de 14 ans ne doivent utiliser le produit que sous la surveillance d'un adulte.
- **AVERTISSEMENT :** risque de se coincer les doigts et les mains - évitez de mettre les mains et les doigts dans les pièces mobiles.
- Ne convient pas aux femmes enceintes ou aux personnes ayant des problèmes de santé sans avoir consulté un médecin au préalable.
- Évitez l'humidité excessive et les températures extrêmes afin d'éviter d'endommager le matériau en bois.

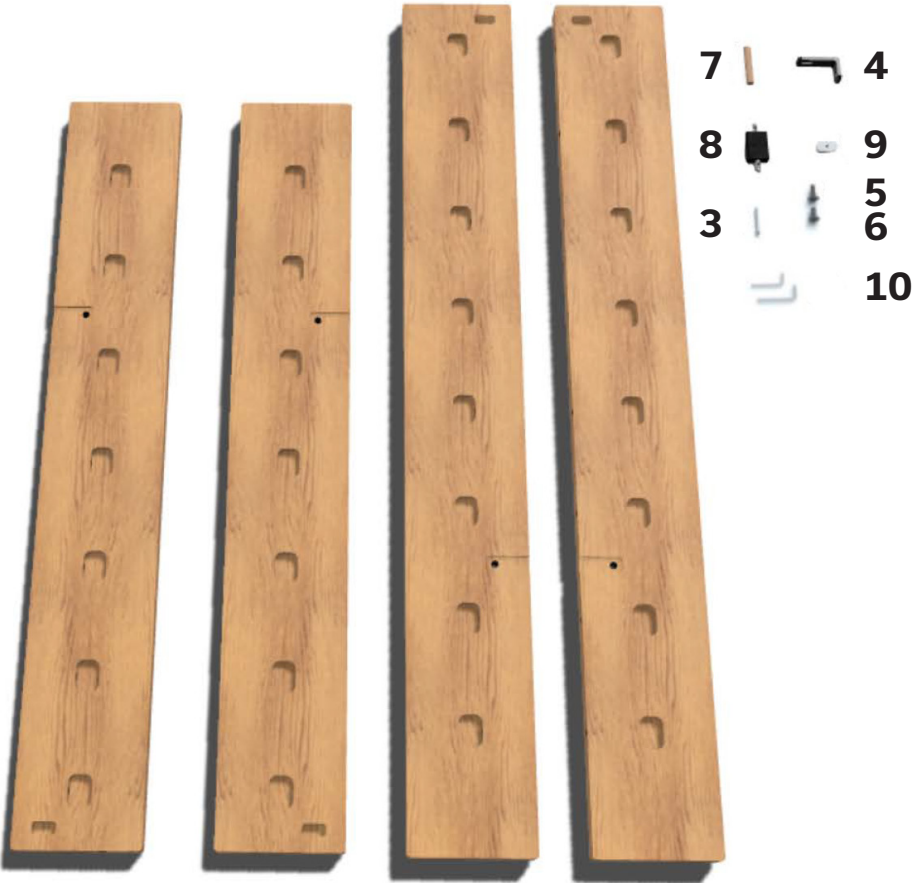
LISTE DES PIÈCES

Numéro	Quantité	Description
1	4	Partie latérale en frêne
2	15	Barreaux de frêne
3	30	Vis de connexion 7 × 70 mm
4	4	Equerre de fixation
5	4	Ecrou de douille M6
6	4	Vis à tête plate M6
7	6	Cheville 100 × 10 mm
8	2	Boulon double
9	4	Connecteur de boulon transversal
10	2	Clé hexagonale 4 mm

2



1



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Étape 1

Prends les planches A et B et pose-les sur le sol avec les encoches vers le haut.

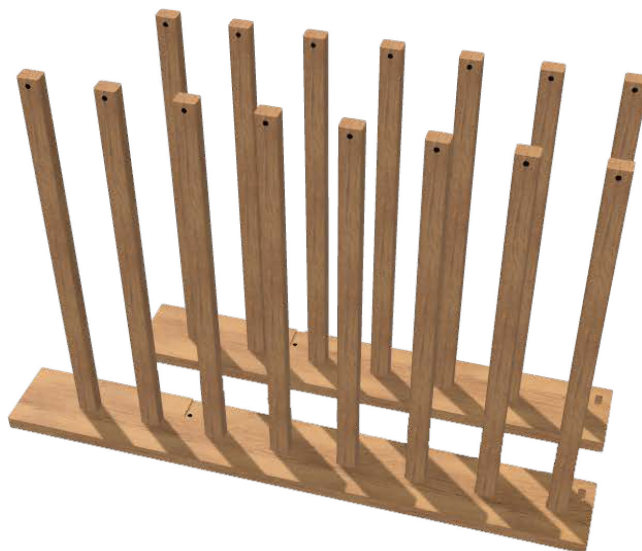
Composants nécessaires : # 1 (2×)



Étape 2

Prends 15 barreaux et insère-les dans les encoches des planches A et B. Visse ensuite chaque barreau à la planche à travers les trous sur le côté. Utilise pour cela les vis d'assemblage 7 × 70 mm.

Composants nécessaires : # 2 (15×), # 3 (15×)



Étape 3

Prends les planches C et D. Place la planche C sur les barreaux de la planche A et la planche D sur les barreaux de la planche B. Visse ici aussi les barreaux avec les vis d'assemblage 7 × 70 mm.

Composants nécessaires : # 1 (2×), #3 (15×)



Étape 4

Place les deux moitiés vissées à la verticale, de sorte que les trous sur les côtés soient orientés vers le haut.



Étape 5

Mets de côté la moitié avec les planches B et D. Dans la moitié de la planche A et C, insère 6 chevilles dans les trous sur le côté. Mets aussi 2 connecteurs de boulons transversaux dans les trous au-dessus de barreau supérieur.

Composants nécessaires : # 9 (2×), # 7 (6×)



FR

Étape 6

Introduis les doubles boulons dans la moitié A de la planche. Veille à ce que le côté arrondi de la tige métallique soit dirigé vers les barreaux.

Composants nécessaires : # 8 (2×)



Étape 7

Insère un connecteur de boulon transversal dans la moitié de la planche B et D de chaque côté. Maintenant, les deux moitiés de planche devraient être identiques à l'image.

Composants nécessaires : # 9 (2×)



Étape 8

Prends la moitié de planche la plus courte et emboîte-la sur les moitiés de planche A et C. Veille à ce qu'il n'y ait plus d'espace après l'assemblage.

Serre ensuite fermement les 4 connecteurs de boulons transversaux à l'aide de la clé hexagonale fournie.



Étape 9

Fixe les 4 équerres de fixation sur les encoches.

Utilise pour cela les vis à tête plate M6 et les écrous à douille M6.

Introduis l'écrou à douille de l'intérieur (côté des barreaux) dans l'équerre et visse-le avec la vis de l'extérieur. Il est recommandé de fixer l'écrou de l'intérieur avec une clé hexagonale et de serrer la vis de l'extérieur avec une deuxième clé.

Répète cette opération aux 4 endroits.



Indications pour le montage au mur

Veille à ce que le diamètre des vis pour le montage mural soit au moins M10 !

L'espalier doit être en contact avec le sol sur toute sa longueur.



Vertrieb & Service durch /
Sales & Service by /
Ventes et services par

MAX Trader GmbH
Wilhelm-Beckmann-Straße 19
45307 Essen
Germany

